FOYER PRÉFABRIQUÉ MODÈLE

• GALAXIE

Testé et homologué selon les normes:

- **UL 127**
- **ULC-S610**

par Intertek

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

- INSTALLATION
- OPÉRATION
- ENTRETIEN

Conservez ces instructions pour une future consultation.

Fabriqué par:

3594 Jarry Est, Montréal, QUEBEC, H1Z 2G4
Tél: 1-877-593-4722 Fax: (514) 593-4424
www.supremem.com
info@supremem.com

TABLE DES MATIÈRES

1. DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LE GALAXIE 3

2. INSTRUCTIONS D'OPÉRATION 4
2.1 Combustible 4
2.2 Premiers feux 4
2.3 Contrôle d'air de combustion 4
2.3.1 Comment opérer le contrôle d'air de combustion 4
2.4 Allumage du feu 5
2.5 Ajout d'une nouvelle charge de bois 6
2.6 Faible tirage 6
2.7 Grille de *barbecue* intégrée 6

3. ENTRETIEN DU GALAXIE 7
3.1 Créosote – sa formation et la nécessité de l'enlever 7
3.2 Entretien de la cheminée 7
3.3 Couvercle de ramonage 7
3.4 Peinture 8
3.5 Disposition des cendres 8
3.6 Bavette à cendres amovible 8
3.7 Nettoyage de la vitre 9
3.8 Remplacement de la vitre 9
3.9 Remplacement du joint d'étanchéité 10
3.10 Lubrification du loquet 10

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 10
4.1 Emplacement du Galaxie 10
4.2 Construire votre configuration 11
4.2.1 Configuration contemporaine 12
4.3 Encadrement du Galaxie 13
4.4 Prolongement de l'âtre 14
4.5 Options de ventilation de l'enceinte 15
4.6 Dégagements aux combustibles 16
4.7 Installation des ventilateurs 17
4.8 Installation de la cheminée 17
4.8.1 Règles générales 18
4.8.2 Liste de cheminées approuvées avec le Galaxie 18
4.8.3 Instructions d'installation de la cheminée 19
4.8.4 Exemples d'installations de la cheminée 19
4.8.5 Installation d'une cheminée avec une déviation 19
4.8.6 Coupe-feu radiant mural à angle 20
4.8.7 Connexion à une cheminée de maçonnerie 20

5. OPTIONS 21
5.1 Prise d'air extérieur 21
5.2 Système à air chaud pulsé 22

6. PIÈCES DE REMPLACEMENT 23

7. ÉTIQUETTES 24

8. GARANTIE 26

1. DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LE GALAXIE

- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer et d'utiliser votre foyer.
- Le Galaxie est un foyer à haute efficacité et devient très chaud lors de l'utilisation. Tout contacte avec le foyer peut causer des dommages et des blessures sévères. Installez un écran de sécurité pour garder le foyer hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne laissez jamais les enfants ou les animaux sans supervision lorsque le foyer est chaud.
- Ne gardez jamais la porte du foyer ouverte pendant la combustion. Une porte ouverte pendant la combustion causera un surchauffement de la boîte à feu, qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.
- Ouvrez la porte pour recharger seulement une fois le bois brûlé et réduit en braises. Sinon, vous risquez d'avoir une infiltration de fumée dans la maison.
- N'utilisez que du bois de chauffage de bonne qualité. Ne brûlez pas de charbon, de bois de construction traité, des plastiques, des déchets domestiques ni tout autre matériau étranger dans votre foyer. Tout matériel autre que le bois surchauffera et endommagera votre foyer, ce qui constitue un risque d'incendie. Tout dommage résultant de cette utilisation ne sera pas couvert par la garantie.
- N'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer ou activer le feu dans votre foyer. Gardez tous les liquides inflammables loin du foyer en tout temps.
- N'utilisez pas de porte-bûche dans votre foyer Galaxie.
- Ne faites aucune modification ou substitution dans votre foyer. Toute modification ou substitution peut représenter un danger et annulera la garantie.
- Comme ces foyers ont été conçus pour brûler uniquement du bois, n'y installez pas de buse à gaz à l'intérieur.
- Le Galaxie n'a pas été conçu pour être installé dans des maisons mobiles.
- Installez le Galaxie seulement comme il est décrit dans ce manuel d'installation.
- Les produits de nettoyage peuvent endommager et tacher les surfaces peinturées.
- Ne faites aucun entretien de votre foyer ou cheminée lorsqu'ils sont chauds.
- N'obstruez pas la circulation d'air des grilles et persiennes du foyer.
- N'installez aucun foyer encastrable dans le Galaxie ni tout autre produit qui n'a pas été testé et spécifiquement homologué pour être utilisé conjointement avec ce modèle.
- Avant de commencer à installer le foyer, consultez les autorités locales (telles que le service du bâtiment municipal, le service des incendies, le service de la prévention des incendies, etc.) afin de déterminer si un permis est nécessaire et de prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur.
- Des détecteurs de fumée doivent être installés à au moins 15 pieds du foyer pour éviter d'être déclenchés en cas de faible tirage.
- Assurez-vous de toujours respecter les dégagements aux combustibles lorsque vous faites des rénovations autour du foyer.

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE NFI CERTIFIED www.nficertified.org

Nous suggérons que nos produits soient installés et entretenus par des professionnels ayant la certification NFI (National Fireplace Institute) aux États-Unis, WETT (Wood Energy Technical Training) au Canada ou APC (Association des Professionnels du Chauffage) au Québec.

Wood Energy Technical Training www.wettinc.ca

S.V.P. Enregistrez votre garantie en ligne au http://www.supremem.com/registration.php pour vous assurer d'une couverture de garantie complète. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation de garantie.

2. INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

MISE EN GARDE : LISEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ATTENTIVEMENT. Lisez les instructions ci-dessous avant d'utiliser votre foyer.

Le Galaxie n'a pas été conçu pour être utilisé comme source de chauffage principale. Une source de chauffage principale doit être disponible dans la maison où le foyer est installé. Foyer Suprême n'est pas responsable des frais reliés à d'autres sources de chauffage.

2.1 Combustible

Ces foyers sont conçus pour brûler du bois de chauffage de bonne qualité ayant un taux d'humidité inférieur à 15 %. La longueur optimale des bûches est de 16 à 18 pouces. Ces dernières devraient être fendues en deux ou en quatre et devraient avoir séché pendant un an avant d'être utilisées.

N'utilisez que du bois de chauffage de bonne qualité. **Ne brûlez pas les matières suivantes dans votre foyer : charbon, bois de construction traité, plastique, déchets domestiques, papier, papier journal, carton, branches de pins, matériaux de constructions ou tout autre matériau étranger.**

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer ou activer le feu dans votre foyer. Gardez tous les liquides inflammables loin du foyer en tout temps.

Ne surchauffez pas le Galaxie. Cela endommagera votre foyer et pourrait constituer un risque d'incendie. Tout dommage résultant d'un surchauffement ne sera pas couvert par la garantie.

Les bûches écologiques ou pressées contenant des additifs chimiques ne sont pas conçues pour être utilisées avec le foyer Galaxie. L'utilisation de ces bûches endommagera votre foyer. De plus, elle annulera la garantie puisqu'elle constitue un risque d'incendie. Les bûches écologiques ou pressées qui sont faites de 100 % de bois et qui ne contiennent aucun additif chimique peuvent être utilisées dans le Galaxie. N'utilisez jamais plus de 3 de ces bûches à la fois. L'utilisation de 4 bûches écologiques ou plus à la fois est dangereuse et annulera la garantie. Suivez les directives de sécurité et les recommandations du fabricant des bûches écologiques et assurez-vous qu'elles sont conçues pour des foyers.

AVERTISSEMENT : Ne gardez jamais la porte du foyer ouverte pendant la combustion. Une porte ouverte pendant la combustion causera un surchauffement de la boîte à feu, qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.

2.2 Premiers Feux

En raison du soudage et de la peinture du foyer, il est possible de sentir une odeur pendant les 2 ou 3 premiers feux du foyer Galaxie. Ouvrez une fenêtre ou une porte près du foyer.

2.3 Contrôle d'air de combustion

Le taux de combustion et la chaleur émise sont reliés à la quantité d'air de combustion. Le contrôle d'air de combustion du Galaxie est composé des deux mécanismes suivants: l'allume-rapide et le sélecteur du taux de combustion (Illustration 1).

2.3.1 Comment opérer le contrôle d'air de combustion

Lors de l'allumage ou à l'ajout d'une nouvelle charge de bois, le foyer a besoin de l'air supplémentaire pour établir un bon feu. Quand le bois commence à brûler proprement, la quantité d'air peut être réduite selon les besoins de chauffage.

Le levier du contrôle d'air de combustion situé à gauche est l'allume-rapide (Illustration 1). Avant de commencer un feu ou avant d'ajouter une nouvelle charge de bois, l'allume-rapide doit

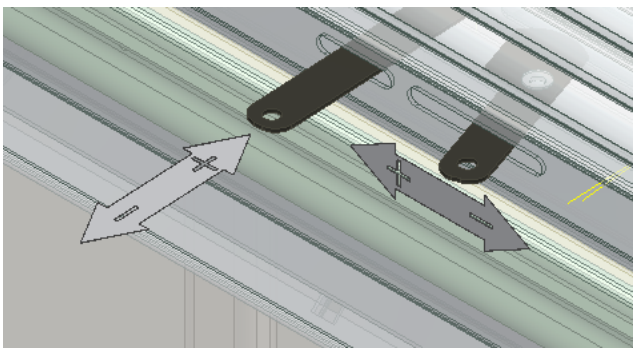


Illustration 1 – Contrôle d'air de combustion

être poussé vers l'intérieur pour permettre à l'air supplémentaire d'entrer dans la boîte à feu.
Le levier du contrôle d'air de combustion situé à droite est le sélecteur du taux de combustion (Illustration 1). Le sélecteur du taux de combustion glisse de gauche à droite pour permettre au Galaxie d'atteindre différents taux de combustion. Pour une combustion plus rapide, positionnez le sélecteur du taux de combustion vers la gauche. Pour une combustion minimale, positionnez-le vers la droite.
Une combustion plus rapide (avec le sélecteur du taux de combustion positionné vers la gauche) produira une chaleur maximale et gardera la vitre plus propre plus longtemps. Une combustion minimale (avec le sélecteur du taux de combustion positionné vers la droite) brûlera le bois plus lentement. Ajustez la position du sélecteur du taux de combustion selon la qualité de votre bois et vos besoins de chauffage.
En présence de chaleur, le contrôle d'air de combustion fermera automatiquement et graduellement la source d'air primaire.

AVERTISSEMENT : Les ouvertures d'air de combustion ne doivent jamais être obstruées.

2.4 Allumage du feu

Assurez-vous que toutes les précautions de sécurité mentionnées dans le manuel du propriétaire sont respectées.

1. Placez deux bûches dans la boîte à feu du foyer. N'utilisez pas de chenet pour le Galaxie.
2. Déposez un allume-feu au centre, par-dessus les deux bûches.
3. Placez deux autres bûches par-dessus l'allume-feu et les deux premières bûches. Une bûche doit être positionnée directement par-dessus l'allume-feu, mais avec une espace d'une à deux pouces (Illustration 3).
4. Poussez le levier gauche du contrôle d'air de combustion (l'allume-rapide) vers l'intérieur.
5. Glissez le levier droit du contrôle d'air de combustion (le sélecteur du taux de combustion) au taux de combustion désiré. Pour une combustion plus rapide, positionnez le sélecteur du taux de combustion vers la gauche et pour une combustion minimale, positionnez-le vers la droite.
6. Allumez l'allume-feu.
7. Fermez la porte une fois l'allume-feu enflammé. Ne gardez pas la porte ouverte pendant plus de deux minutes.

Illustration 2 - Non recommandé

Illustration 3 - Recommandé

AVERTISSEMENTS :

- Ne positionnez pas les bûches près de la vitre pour éviter d'endommager cette dernière.
- Surcharger l'unité peut endommager le foyer ou/et provoquer des risques d'incendie. La charge maximale de bois de chauffage ne doit pas excéder 4 bûches de format moyen (environ 30 lbs). Ouvrez la porte pour recharger seulement lorsque le bois est brûlé et réduit en braises. Sinon, vous risquez d'avoir une infiltration de fumée dans la maison.
- Ne gardez jamais la porte du foyer ouverte pendant la combustion. Une porte ouverte pendant la combustion causera un surchauffement de la boîte à feu, qui constitue un risque d'incendie et qui annulera la garantie.
- N'ouvrez pas la porte et n'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer le feu si le premier essai a échoué. Réactivez seulement l'allume-rapide de nouveau.

NOTES :

- Placez toujours le bois au centre de la boîte à feu. Positionnez les deux premières bûches de manière à ce qu'au moins une ouverture de la plaque du fond ne soit pas obstruée. L'air de l'allumeur rapide voyage à travers les ouvertures de la plaque du fond.
- Un échange d'air suffisant est nécessaire pour le bon fonctionnement du foyer. L'air est requis pour maintenir un feu dans le foyer. Si la maison est hermétique, le foyer pourrait ne pas fonctionner adéquatement sans l'installation d'une prise d'air extérieure. Si le foyer est privé de l'air requis, il est nécessaire d'introduire une source d'air frais dans la maison. Cela peut être fait en utilisant des échangeurs d'air ou, simplement, en ouvrant légèrement une fenêtre ou une porte près du foyer. Assurez-vous qu'aucun autre équipement de la maison telle que la hotte de cuisinière n'affecte le bon fonctionnement du foyer.

2.5 Ajout d'une nouvelle charge de bois

Lorsque le bois a été réduit en braises, ajoutez une nouvelle charge.

1. Ouvrez doucement la porte du foyer. Utilisez des outils de foyer pour assembler le restant des braises au centre de la boîte à feu.
2. Fermez la porte et activez l'allume-rapide. Attendez deux à trois minutes pour que les braises s'activent.
3. Ouvrez la porte du foyer doucement et ajoutez deux à trois bûches par-dessus la braise. Gardez une espace de un à deux pouces entre les deux bûches.
4. Fermez la porte du foyer.

Notez bien : Assurez-vous que la flamme est maintenue. Si elle ne se maintient pas, réactivez l'allume-rapide.

2.6 Faible tirage

La fumée peut être causée par plusieurs facteurs : une pression négative dans votre maison, une utilisation du foyer simultanée avec d'autres ventilateurs (tels que la hotte de cuisinière), des bûches ayant un taux d'humidité élevé, une hauteur de cheminée inférieure à 15 pieds ou une cheminée qui n'est pas propre ou qui est bouchée. Assurez-vous de faire ramoner votre cheminée au moins une fois par année et de la faire inspecter au moins deux fois par année par des professionnels. Avant d'allumer un feu, si vous sentez un courant d'air frais dans la boîte à feu, il est probable que vous ayez un faible triage. Dans le cas d'un faible tirage, suivez les étapes suivantes :

1. Placez les bûches et l'allume-feu tel qu'il est décrit à la section 2.4.
2. Activez l'allume-rapide vers l'intérieur.
3. Placez trois morceaux de papier roulés par-dessus les bûches.
4. Ouvrez une porte ou une fenêtre près du foyer.
5. Allumez l'allume-feu et les morceaux de papiers à plusieurs endroits. Gardez la porte entrouverte. Il est probable qu'un peu de fumée s'échappe dans la maison.
6. Fermez la porte du foyer et la porte ou la fenêtre près du foyer.

2.7 Grille de *barbecue* intégrée

AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants pour éviter des blessures.

Pour utiliser la grille de *barbecue* intégrée, baissez la grille de *barbecue* et placez-y la nourriture. La porte doit rester fermée lors de la cuisson. Quand vous avez terminé la cuisson, soulevez la grille de *barbecue* et placez-la contre le fond de la boîte à feu. Aucun nettoyage n'est requis.

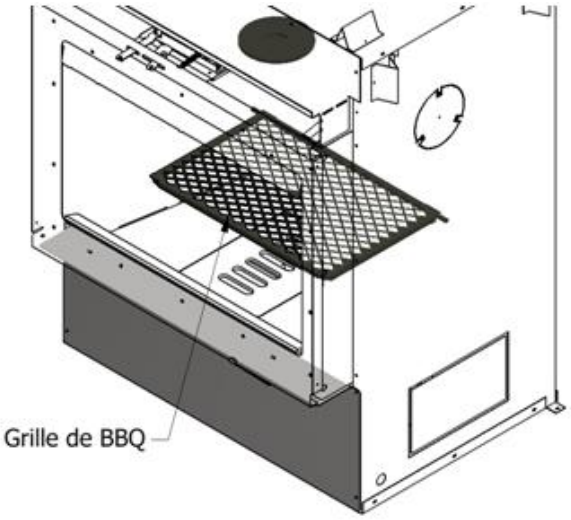


Illustration 4 – Grille de *barbecue*

Conseils utiles :

- Planifiez à l'avance. Vous aurez besoin de 4 à 6 heures après la dernière charge de bois pour accumuler assez de charbons pour faire un *barbecue*.
- Faites cuire à chaleur indirecte. Dégagez les charbons du centre de la boîte à feu vers les côtés.
- Gardez la porte fermée.
- Essayez avec des intensités différentes de chaleur. Commencez avec une chaleur moins intense pour éviter de brûler votre nourriture. La température dans la boîte à feu est beaucoup plus élevée qu'elle ne le paraît.
- Dans la plupart des cas, vous n'aurez pas à tourner la nourriture. En général, la chaleur radiante de l'acier inoxydable de la boîte à feu permet une cuisson uniforme.
- Le poisson se cuit très bien sur une planche de cèdre.
- Pour rôtir le poulet, vous pouvez vous servir d'une rôtissoire.
- Pour éviter des poussées de flammes, fermez l'allume-rapide en le tirant vers vous. La fumée peut se produire lors de la cuisson de nourriture contenant plus de gras.

Questions fréquemment posées :

Que peut-on faire cuire avec la grille de *barbecue* intégrée?
Vous pouvez faire cuire tout ce que vous pouvez faire cuire avec un *barbecue* extérieur conventionnel ou un four, comme la viande, le poisson, des légumes et de la pizza.

Peut-on utiliser du charbon de bois pour faire un *barbecue* dans le Galaxie?
Oui. Vous pouvez aussi ajouter du charbon de bois si vous faites cuire pour une durée prolongée.

À quelle fréquence puis-je utiliser le *barbecue* du Galaxie?
Le *barbecue* du Galaxie ne devrait pas être utilisé plus de 3 fois par semaine et n'est pas conçu pour être utilisé comme un appareil de cuisson primaire.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de gazoline, de kérosène, d'huile à lampe, d'allumeurs de charbon de bois ni d'autres fluides similaires pour allumer ou activer le charbon dans votre foyer. Gardez tous les liquides inflammables loin du foyer en tout temps. Pour activer le charbon, assemblez le charbon et la braise au centre de la boîte à feu, fermez la porte et activez l'allume-rapide en le poussant à l'intérieur. Attendez quelques minutes pour que le charbon s'active et fermez l'allume-rapide en le tirant vers vous.

Si vous désirez commencer un feu après avoir utilisé le *barbecue* du Galaxie, assemblez le charbon au centre de la boîte à feu, ajoutez deux à trois bûches par-dessus le charbon, fermez la porte et activez l'allume-rapide en le poussant à l'intérieur. Notez bien : FOYER SUPRÊME INC. n'est pas responsable de la qualité ni du résultat de la nourriture grillée dans le Galaxie.

Nous vous invitons à partager votre expérience avec le *barbecue* du Galaxie avec d'autres utilisateurs au http://www.supremem.com.

3. ENTRETIEN DU GALAXIE

3.1 Créosote – sa formation et la nécessité de l'enlever

Lorsque le bois brûle lentement, il produit des goudrons, des vapeurs organiques et de la vapeur d'eau. Lorsque ces matières sont condensées, elles forment un dépôt brun foncé ou noir appelé créosote. La créosote s'accumule sur les parois de la cheminée. S'il y a une grande accumulation de créosote, il en résulte un feu de cheminée extrêmement chaud. La cheminée doit être inspectée périodiquement durant la saison de chauffage pour vérifier l'accumulation de créosote. Une couche accumulée excédant 3 mm (1/8 po et plus) devrait être nettoyée pour réduire les risques associés aux feux de cheminée.

3.2 Entretien de la cheminée

Votre foyer et votre cheminée doivent être inspectés régulièrement. La cheminée doit être ramonée au moins une fois par année. N'utilisez pas des nettoyants chimiques pour nettoyer votre cheminée. En n'utilisant que du bois sec et en positionnant le sélecteur du taux de combustion au maximum (vers la gauche), la quantité de créosote accumulée dans votre cheminée sera moindre.

3.3 Couvercle de ramonage

Le couvercle de ramonage se retrouve au plafond de la boîte à feu et permet d'accéder à la cheminée sans avoir à démonter les autres composantes de votre foyer (Illustration 5).
Pour ramoner la cheminée :

1. Ouvrez la porte du foyer.
2. Poussez le couvercle de ramonage par en haut et placez-le sur le côté. Le couvercle de ramonage est au centre du déflecteur.
3. Fermez la porte du foyer.
4. Ramonez la cheminée.

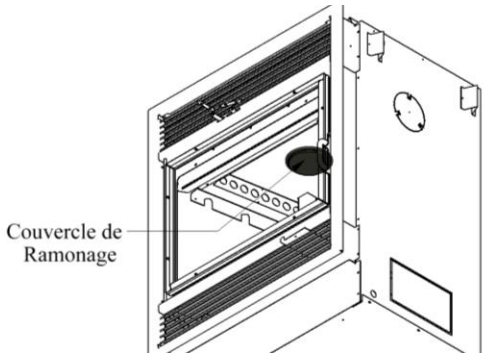


Illustration 5 – Couvercle de ramonage

5. Ouvrez la porte du foyer et enlevez tous les résidus.
6. Replacez le couvercle de ramonage.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le couvercle de ramonage est en place et bloque l'accès à la cheminée au centre du déflecteur avant de commencer un feu. Un couvercle de ramonage qui ne bloque pas l'accès de la cheminée pendant la combustion causera un surchauffement de la boîte à feu et constitue un risque d'incendie, ce qui annulera la garantie.

Note : Le couvercle de ramonage est scellé avec de la silicone pour le transport. Après le premier feu, la silicone aura brûlé et vous pourrez déplacer le couvercle.

3.4 Peinture

La façade du Galaxie peut être retouchée avec la peinture en aérosol haute température *Stove Bright* noir métallique pour les foyers noirs ou charbon pour les foyers gris foncé. Suivez les directives de sécurité et les recommandations de *Stove Bright*. **Ne faites jamais des retouches sur votre foyer lorsqu'il est chaud.**

3.5 Disposition des cendres

Enlevez régulièrement les cendres du cendrier. Assurez-vous que les cendres sont froides avant de procéder.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants de protection pour éviter des brûlures.

Pour enlever les cendres :
1. Poussez les cendres à travers les ouvertures de la plaque de fond de la boîte à feu pour qu'elles tombent dans le cendrier; veillez à ne pas trop remplir le cendrier.
2. Nettoyez les alentours des ouvertures de la plaque du fond.
3. Enlevez la plaque du fond (Illustration 6).
4. Retirez le cendrier.
5. Videz les cendres dans un contenant métallique.
6. Replacez le cendrier.
7. Installez la plaque du fond.

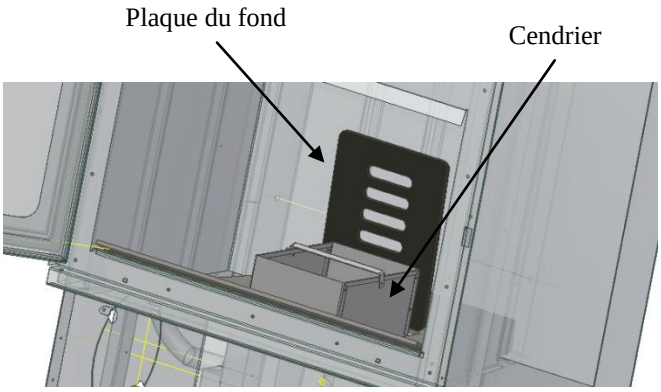


Illustration 6 – Cendrier

Mise au rancart des cendres
Les cendres doivent être enlevées du foyer à un intervalle de quelques jours ou après une accumulation de 2 ou 3 pouces. Les cendres doivent être versées dans un récipient métallique surmonté d'un couvercle hermétique et apportées à l'extérieur. Lorsque les cendres sont complètement éteintes et refroidies, elles doivent être dispersées à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS:
- Même après deux jours sans utilisation du foyer, les cendres peuvent encore contenir des braises chaudes.
- Comme le cendrier et le contenant hermétique peuvent devenir très chauds, portez des gants pour éviter des brûlures.

3.6 Bavette à cendres amovible

La bavette à cendres est un accessoire amovible qui empêche les cendres de tomber sur l'âtre. En-dessous de l'ouverture de la boîte à feu, deux petites tiges servent à supporter la bavette à cendres en place.

Illustration 7 – Bavette à cendres amovible

3.7 Nettoyage de la vitre

En n'utilisant que du bois sec avec le sélecteur du taux de combustion positionné au maximum (vers la gauche), la vitre du Galaxie restera plus propre plus longtemps. Si nécessaire, la vitre de la porte peut être nettoyée avec un linge doux et une solution non abrasive, telle que de l'eau savonneuse. Les nettoyants commerciaux spécialisés pour des vitres de foyers peuvent produire de meilleurs résultats.

AVERTISSEMENTS :

- Les nettoyants abrasifs sont à éviter car ils produisent des égratignures de surface qui réduisent la transparence de la vitre et sa résistance aux impacts.
- La vitre devrait être nettoyée lorsque le foyer est éteint. Ne nettoyez pas la vitre quand elle est chaude.
- Évitez les surfaces peinturées du foyer quand vous utilisez des nettoyants commerciaux. Ces nettoyants peuvent endommager et tacher les surfaces peinturées.

3.8 Remplacement de la vitre

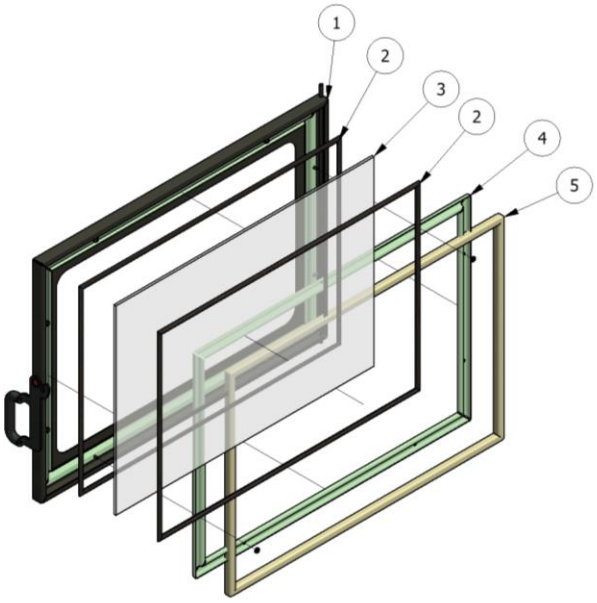
Les portes vitrées de votre foyer doivent être traitées avec soin. Ne claquez pas les portes et ne construisez pas le feu trop près des vitres. Ne surchargez pas votre foyer. Les températures excessives ou les impacts peuvent provoquer le bris des vitres.

La vitre utilisée pour le Galaxie est de type pyrocéramique, de 5 mm (nominal) d'épaisseur. Si la vitre de votre porte brise, elle doit être remplacée par une vitre identique.

N'utilisez pas le foyer lorsqu'une vitre est craquée ou brisée.

Pour remplacer une vitre brisée :

PRÉCAUTION : Portez toujours des gants et des lunettes de protection afin d'éviter des blessures.



LISTE DE PIÈCES	
ITEM	DESCRIPTION
1	Cadre de porte
2	Joint d'étanchéité de vitre 3/8 x 84 po
3	Verre céramique 5mm 17 x 24-1/4 po
4	Support à vitre
5	Joint d'étanchéité de porte 3/4 x 84 po

1. Commandez un panneau de remplacement pré-coupé, un joint d'étanchéité de porte et un joint d'étanchéité de vitre chez votre détaillant (voir NOTE).
2. Enlevez la porte : ouvrez-la et soulevez-la suffisamment pour en faire sortir la tige inférieure hors de son trou, puis tirez légèrement la partie inférieure de la porte et abaissez-la jusqu'à ce que la tige supérieure sorte de son trou.
3. Enlevez le joint d'étanchéité de porte.
4. Enlevez les écrous, les supports à vitre et le joint d'étanchéité de vitre.
5. Enlevez les morceaux de verre brisé. Nettoyez soigneusement le cadre en vous assurant qu'il n'y reste plus de petits fragments de verre.
6. Placez la nouvelle vitre dans le cadre de porte; elle doit être centrée de façon à éviter un contact de la vitre avec les supports.
7. Appliquez un cordon (largeur entre 1/8 po et 5/32 po) de silicone haute température sur la vitre en suivant son contour et fixez-y le nouveau joint d'étanchéité de vitre.
8. Fixez les supports à vitre au cadre de porte. Attention pour ne pas trop serrer les écrous.
9. Nettoyez la rainure des supports à vitre et appliquez au fond de celle-ci un cordon (largeur entre 5/32 po et 3/16 po) de silicone haute température.
10. Installez dans la rainure le nouveau joint d'étanchéité de porte.
11. Installez la porte.

AVERTISSEMENTS :

- Ne claquez pas la porte : si le verre de votre porte craque ou se brise, remplacez le panneau immédiatement.
- Ne surchauffez pas le foyer.
- N'opérez jamais le foyer sans joint d'étanchéité ou avec un joint endommagé.
- N'utilisez pas de matériaux substituts.
- Réinstallez seulement du verre céramique d'une épaisseur minimale de 5 mm.

3.9 Remplacement du joint d'étanchéité

AVERTISSEMENT : N'opérez jamais le foyer sans un joint d'étanchéité ou avec un joint d'étanchéité endommagé.

Le joint d'étanchéité doit être remplacé lorsqu'il est usé ou endommagé.

Pour remplacer le joint d'étanchéité :
1. Enlevez la porte : ouvrez-la et soulevez-la suffisamment pour en faire sortir la tige inférieure hors de son trou, puis tirez légèrement la partie inférieure de la porte et abaissez-la jusqu'à ce que la tige supérieure sorte de son trou.
2. Déposez la vitre sur une surface propre et plate.
3. Enlevez le joint d'étanchéité de la porte ainsi que l'adhésif.
4. Appliquez un cordon (largeur entre 1/8 po et 5/32 po) de silicone haute température sur la rainure.
5. Fixez le nouveau joint d'étanchéité sur la silicone à haute température et appuyez légèrement.
5. Laisser la silicone sécher pendant un minimum de 24 heures.
6. Installez la porte.

La porte doit être étanche lorsque fermée. Pour vérifier que le joint d'étanchéité a été bien installé, placez une feuille de papier sur le cadre de l'ouverture de la boîte à feu et fermez la porte. Si la feuille de papier ne glisse pas facilement, le joint d'étanchéité a été installé proprement.

3.10 Lubrification du loquet

Lubrifiez périodiquement le loquet à l'endroit indiqué dans l'illustration 9 avec de la graisse.

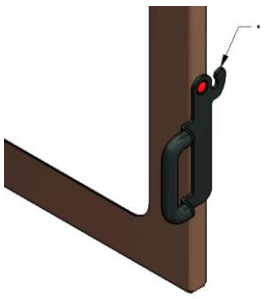


Illustration 9 – Lubrification du loquet

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Notez bien : Avant de commencer à installer le foyer, consultez les autorités locales (telles que le service du bâtiment municipal, le service des incendies, le service de la prévention des incendies, etc.) afin de déterminer si un permis est nécessaire et de prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur.

ATTENTION : **Lisez attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Une installation non conforme à ces instructions pourrait entraîner des dommages à la propriété, des blessures corporelles ou même la mort.**

4.1 Emplacement du Galaxie

Choisissez le meilleur emplacement pour votre foyer en tenant compte des portes et des fenêtres ainsi que des courants d'air de la pièce. L'emplacement du foyer devrait se faire en fonction du débit de chaleur, de la sécurité et de l'esthétique.

Le sectionnement de poutrelles et de chevrons pour permettre le passage de la cheminée à travers un plancher, un plafond ou un toit affectera la capacité de la structure de l'habitation à supporter les charges. Une coupe inappropriée de l'ouverture pour la cheminée dans l'entretoit et dans le toit pourrait réduire la capacité de charge et d'isolation thermique ainsi que l'étanchéité de la résidence. Il faut éviter l'exécution incorrecte des travaux.

Selon le cas, consultez un ingénieur professionnel ou un installateur certifié.

Autant que possible, l'emplacement du foyer doit être choisi pour réduire le nombre de déviations dans la cheminée. Les déviations de cheminée réduisent le tirage, compliquent les travaux de ramonage et augmentent les coûts d'installation.

Un croquis d'installation devrait être préparé avant de commencer les travaux d'installation.

Placez le foyer à l'emplacement désigné, en prenant soin de respecter les dégagements minimaux aux combustibles, tel qu'ils sont indiqués au Tableau 1.

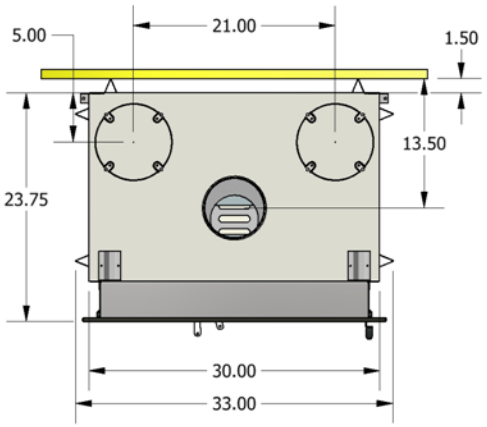


Illustration 10 – Installation en parallèle

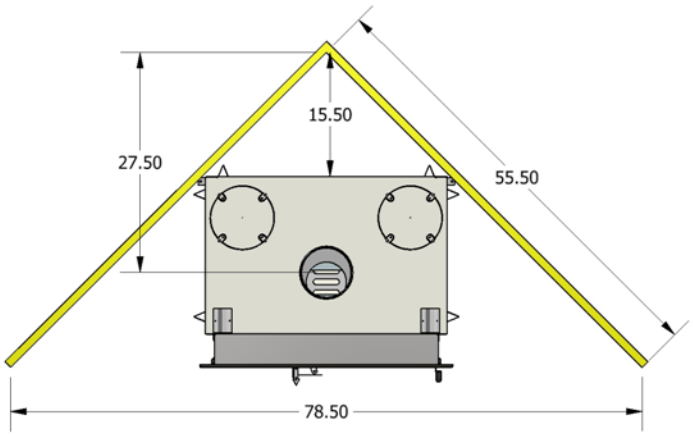
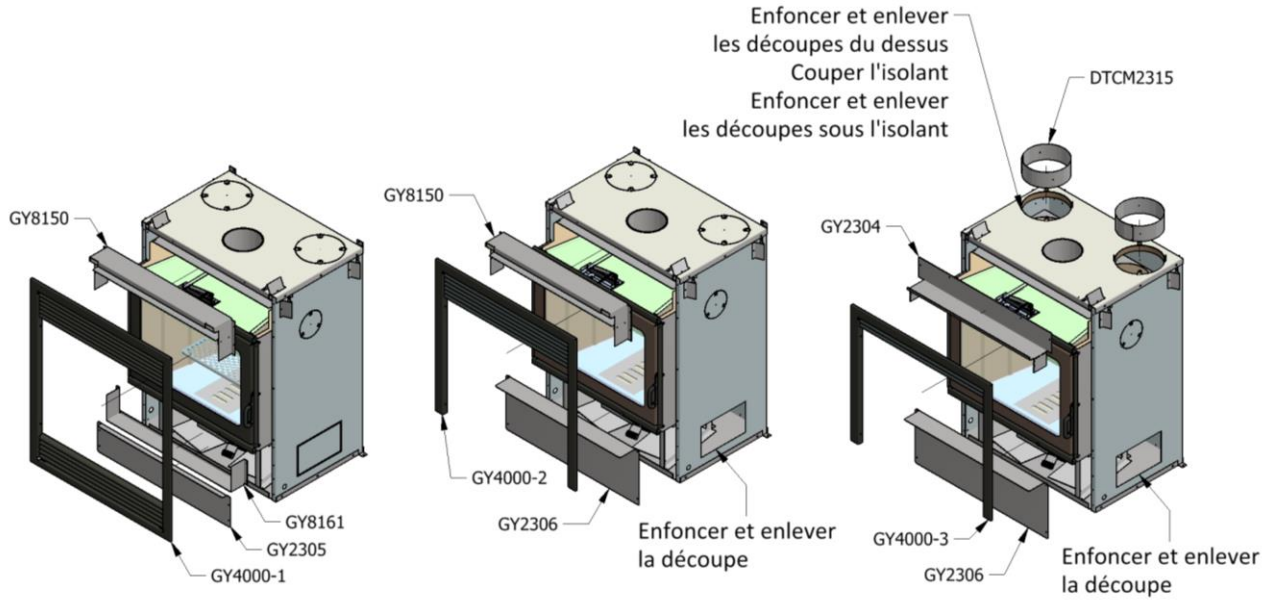


Illustration 11 – Installation en coin

4.2 Construire votre configuration

Vous avez le choix entre trois configurations possibles lors de l'installation du Galaxie.



CLASSIQUE
Installer les pièces GY8150, GY8161, GY2305 and GY4000-1 en ordre.
Fixer avec des vis à tôle

SEMI-CLASSIQUE
Installer les pièces GY8150, GY2306 et GY4000-2 en ordre.
Fixer avec des vis à tôle.
NOTE: Enfoncer et enlever la découpe située dans le bas de chaque côté.

CONTEMPORAIN
Installer les pièces GY204, DTCM2315 GY2306, GY4000-3 en ordre.
Fixer avec des vis à tôle.
NOTE 1: Enfoncer et enlever la découpe située dans le bas de chaque côté.
NOTE 2: Enfoncer et enlever les découpes du dessus, couper l'isolant, enfoncer et enlever les découpes sous l'isolant.

Illustration 12 – Les découpes des configurations

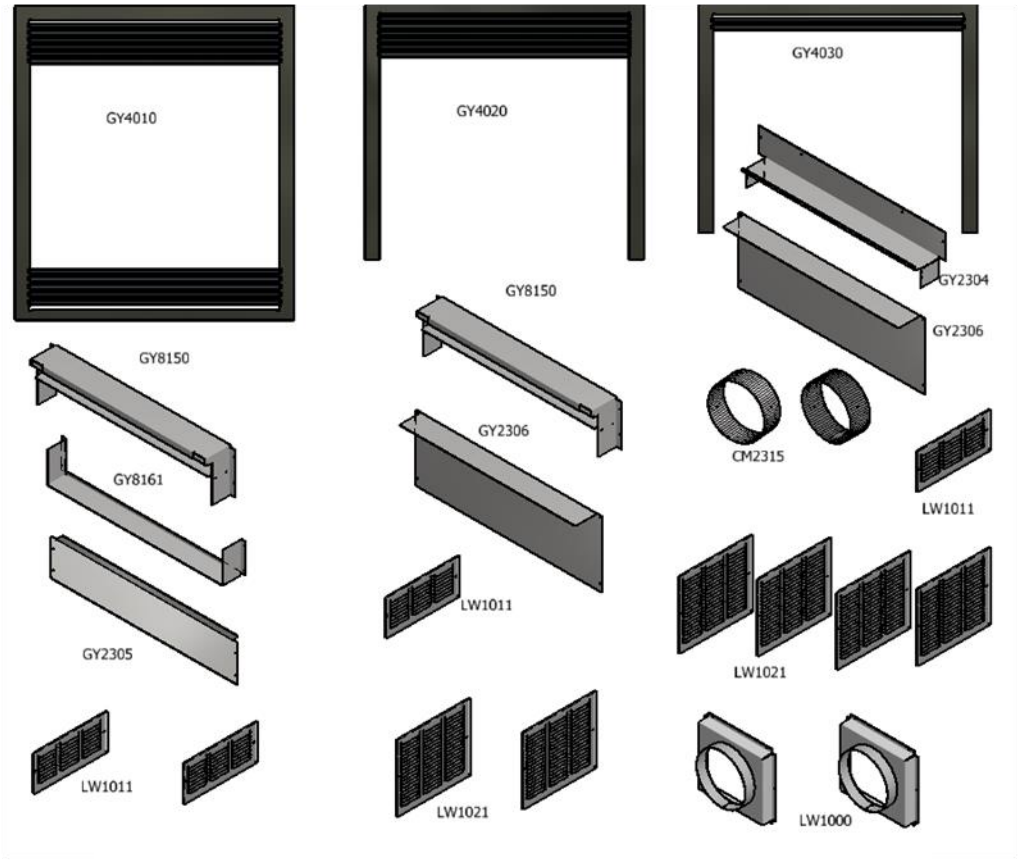


Illustration 13 – Pièces requises pour les différentes configurations

4.2.1 Configuration contemporaine

L'ensemble de ventilation par gravité doit être installé avec la configuration contemporaine.
Instructions d'installation de l'ensemble de ventilation par gravité :

1. Enlevez les deux disques prédécoupés sur le dessus du foyer pour y dégager les ouvertures (Illustration 14).
2. Coupez l'isolant, enfoncer et enlevez les disques prédécoupés dessous l'isolant. Assurez-vous que les deux ouvertures sont complètement dégagées et que vous pouvez y voir le dessus du foyer.
3. Défoncer et enlevez les rectangles prédécoupés sur les côtés du foyer.

ATTENTION : Toutes les découpes enfonçables doivent être enlevées sur le dessus et sur les côtés du foyer.

Pièces requises : DTCM2315, GY2304 et GY2306. La pièce de façade GY4000-3 doit être installée après.

Règles d'installation de l'ensemble de ventilation par gravité :

- Deux conduits de ventilation par gravité doivent être installés.
- Les deux grilles de ventilation par gravité peuvent être installées dans la même pièce ou dans différents

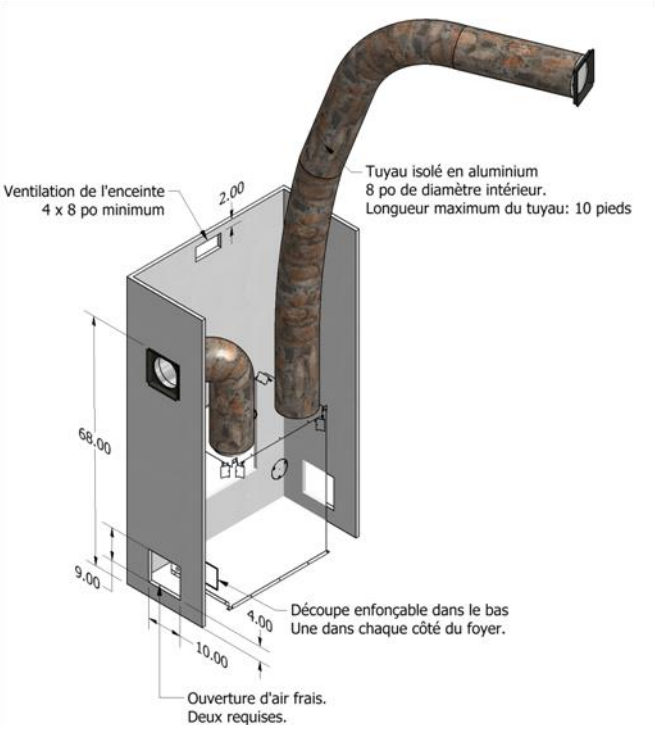


Illustration 14 – Installation de l'ensemble de ventilation par gravité pour configuration contemporaine

pièces. Si les grilles sont installées à différentes hauteurs, plus de chaleur sera distribuée à la plus haute.

- Deux ouvertures sont requises dans la partie inférieure de l'enceinte pour permettre l'entrée d'air de circulation.
- Chaque ouverture doit avoir une aire d'au moins 80 pouces carrés. L'emplacement de ces ouvertures est à la discrétion de l'installateur.

Conseil : Les ouvertures peuvent être faites sur le plancher à l'intérieur de l'enceinte (mais pas en dessous du foyer) pour amener l'air du niveau inférieur jusqu'au niveau où le foyer est installé.

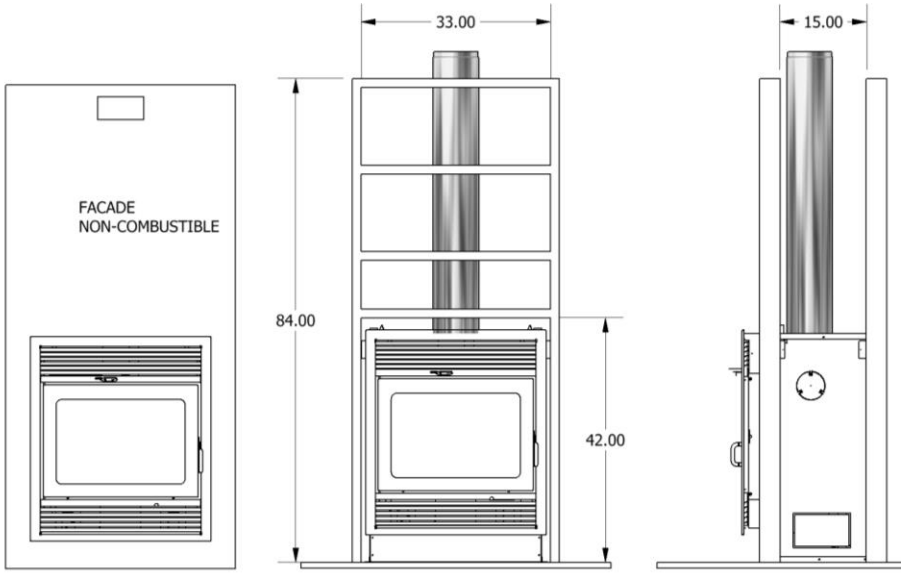


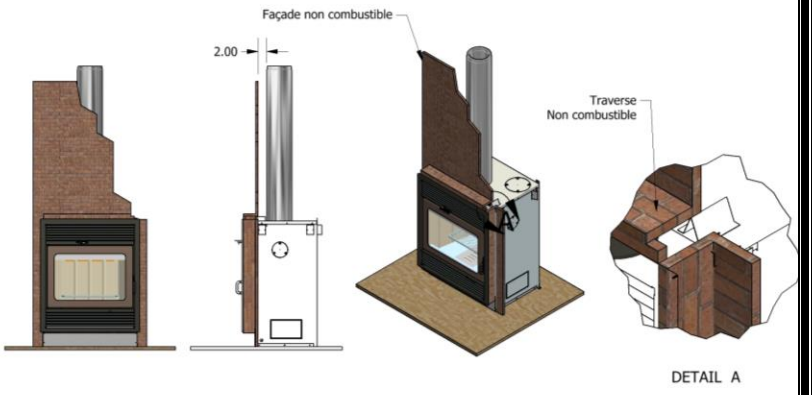
Illustration 15 – Ensemble de ventilation par gravité

AVERTISSEMENTS :

- Les grilles de ventilation par gravité doivent avoir une distance minimale de 68 pouces du plancher et les conduits de ventilation par gravité doivent avoir une longueur maximale de 10 pieds (figure 15).
- Assurez-vous que chaque grille de sortie d'air a une ouverture minimale de 50 pouces carrés.
- Les conduits de ventilation par gravité ne devraient jamais s'étendre vers le bas; juste horizontalement ou vers le haut.
- Un coupe-feu doit être installé lorsqu'un conduit traverse un mur ou un plancher combustible. Un dégagement de 2 pouces doit être respecté entre les coupe-feu et les conduits.
- Un dégagement minimal de 10 pouces doit être respecté entre les grilles d'air chaud et tout mur, manteau ou plafond combustible.
- Les conduits de ventilation par gravité ne peuvent pas être connectés à un système de chauffage central.
- Les conduits doivent être isolés.
- Assurez-vous que l'enceinte est assez grande et que l'air de l'entrée de l'enceinte peut se déplacer jusqu'à l'entrée des ouvertures de la partie inférieure des côtés du foyer.

4.3 Encadrement du Galaxie

La boîte à feu peut être placé directement sur et contre des matériaux de construction normaux tels que le bois, le contre-plaqué, le carton-pâte, les panneaux d'agglomméré, les panneaux de gypse et les panneaux en bois décoratifs.
Le foyer NE DOIT PAS être placé directement contre ou mis en contact avec des matériaux isolants.



L'ossature autour de la façade peut être faite de montants métalliques de 2 po x 3 po (nominal) (Illustrations 16). L'ossature doit être clouée ou vissée au podium et au plafond.

Illustration 16 – Encadrement du Galaxie

NE PAS CLOUER, NI VISSER LES PIÈCES DE L'OSSATURE DANS LE FOYER.

Utilisez des matériaux non combustibles, tels qu'illustrés aux parties ombrées (illustration 16). Des matériaux non combustibles décoratifs tels que la tuile, la pierre et la brique doivent être posés sur une base non combustible comme un panneau de ciment ou du Durock.

4.4 Prolongement de l'âtre

Les dimensions minimales du prolongement de l'âtre sont spécifiées dans le Tableau 1. Le prolongement de l'âtre doit être recouvert de matériaux non combustibles seulement. Par exemple, l'acier, le ciment ou le mortier, la pierre, la brique et les tuiles de céramique sont des matériaux acceptables. Les tuiles de céramique doivent avoir une épaisseur minimale de 5/16 po ou l'équivalent pour les autres matériaux. Les matériaux non identifiés peuvent être combustibles. Vérifiez les spécifications de ces matériaux avant l'installation.

Veuillez vous assurer que l'espace entre le devant du foyer et le prolongement de l'âtre est scellé avec du coulis de ciment ou recouvert d'une languette de métal pour éviter que les tisons tombent dans cet espace.

AVERTISSEMENT: Le prolongement de l'âtre doit être fait uniquement de la façon illustrée dans l'Illustration 17. Il doit se prolonger d'au moins 16 pouces à partir de la porte du foyer et doit s'étendre jusqu'au foyer.

Le prolongement de l'âtre doit être fait de matériaux non combustibles ayant une valeur R totale minimale de 0,390.

La valeur R est la mesure des propriétés isolantes des matériaux à une certaine épaisseur. Lorsque des matériaux différents sont combinés, la valeur R totale est la somme des différentes valeurs R.

Par exemple:

Matériau	Épaisseur (en pouces)	Valeur R
Béton	4	4 x 0,095 = 0,380
Céramique	0,25	0,020

La valeur R totale de la combinaison du béton et de la céramique sera donc :
0,380 + 0,020 = 0,400

La combinaison de 4 pouces de béton avec une tuile céramique est donc acceptable comme prolongement de l'âtre puisque la valeur R est supérieure à 0,390.

Alternativement, les propriétés isolantes peuvent être définies comme :
Facteur K : conductivité thermique ;
Facteur C : conductance thermique.

Pour convertir les différentes mesures en valeur R :

i. Si valeur R est spécifiée : aucune conversion nécessaire ;
ii. Si facteur K est donné avec l'épaisseur (T) en pouces : R = 1/k*T ;
iii. Si facteur C est donné : R = 1/C.

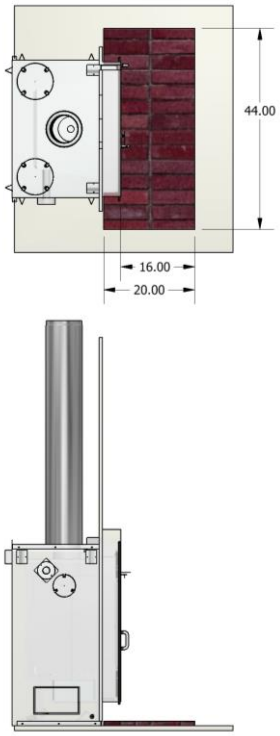


Illustration 17 – Prolongement de l'âtre

Valeurs R des matériaux communs de prolongement de l'âtre :

Illustration 11 – Dégagement aux combustibles

Matériau	**Épaisseur (en pouces)**	**Valeur R**
Brique	4	0,800
Brique	2,25	0,450
Panneau de ciment (Durock)	0,5	0,390
Calcaire	1	0,153
Ardoise	1	0,100
Béton	0,095	0,095
Marbre	0,090	0,090
Granite	0,083	0,083
Tuile de céramique	0,25	0,020

NOTE : Le mur de façade du foyer doit être construit de matériaux non combustibles tels que le Durock ½ po. Comme ce matériau sera disponible sur le site, il peut également être utilisé pour le prolongement de l'âtre non combustible.

4.5 Options de ventilation de l'enceinte

AVERTISSEMENT : L'enceinte doit être ventilée pour toutes les configurations. Une ouverture dans la partie supérieure et la partie inférieure ayant une aire minimale de 32 pouces carrés est nécessaire. Dépendant de la configuration, l'ouverture de la partie inférieure peut être combinée avec l'ouverture de circulation d'air. L'emplacement des ouvertures latérales est déterminé selon la commodité et l'esthétique. Vérifiez que des meubles ou d'autres objets n'obstrueront pas la circulation d'air. Assurez-vous que l'aire des ouvertures est équivalente aux zones indiquées à la figure 17.

NOTE : L'air de circulation peut être pris à partir d'une pièce adjacente ou au sous-sol, et ce, aussi longtemps que l'air peut circuler librement à l'endroit où le foyer est installé.

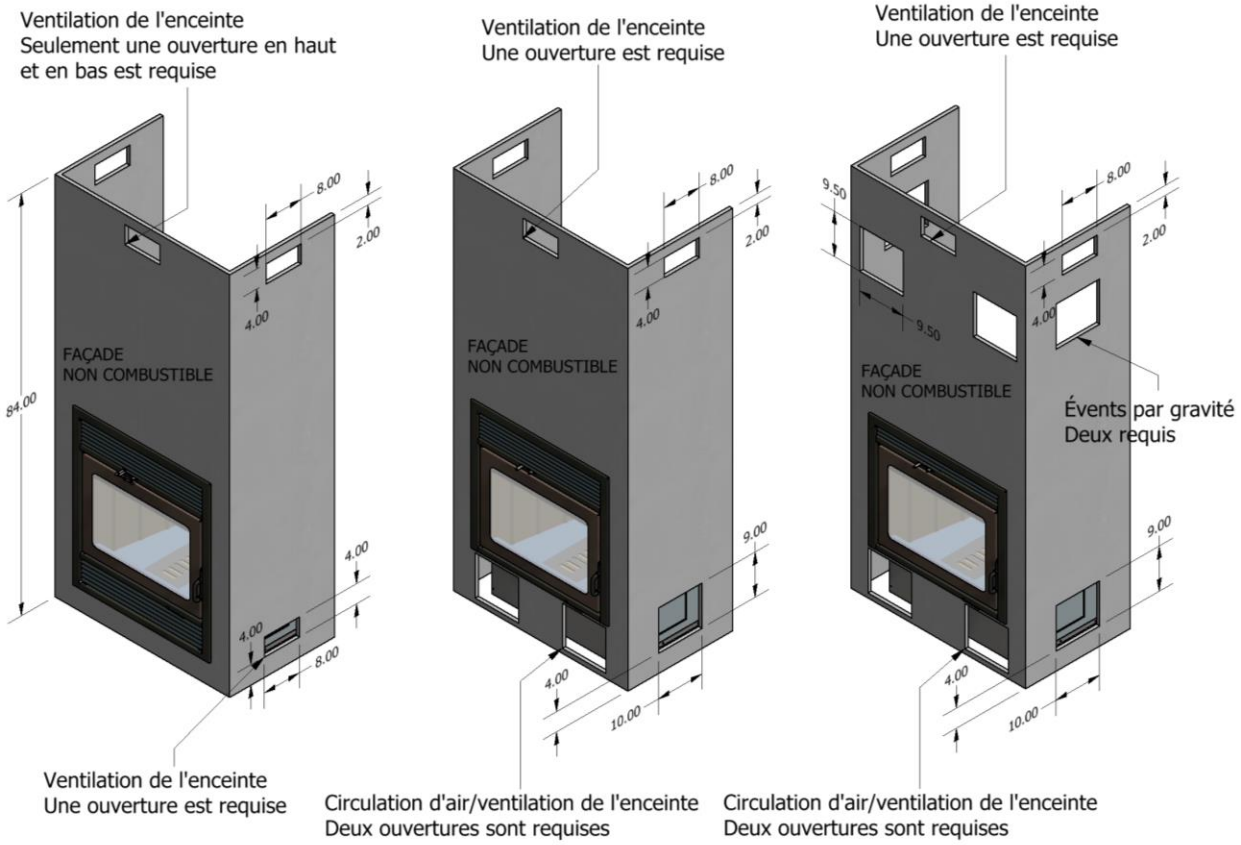


Illustration 18 – Ventilation de l'enceinte

4.6 Dégagements aux combustibles

Les dégagements aux combustibles indiqués au Tableau 1 doivent être respectés. Si vous négligez de respecter les dégagements aux combustibles vous risquez un incendie ou autres dangers.

Tableau 1 – Dégagement aux combustibles

ITEM	DÉGAGEMENT AUX COMBUSTIBLES	COMMENTAIRES
Mur de côté	21 pouces (533 mm)	De la façade du foyer
Plafond	84 pouces (2134 mm)	De la base du foyer
Pattes de manteau	3 pouces (76 mm)	De la porte du foyer

Tableau 2 – Dégagement d'un manteau combustible pour les configurations classique et semi-classique

LARGEUR DU MANTEAU	DISTANCE MINIMALE DE LA BASE DU FOYER À LA BASE DU MANTEAU	COMMENTAIRES
2 pouces (50,8 mm)	49,0 pouces (1245 mm)	La largeur est mesurée à partir de la porte du foyer. Lorsqu'un mur non combustible est en retrait, la largeur du manteau peut augmenter par la valeur du retrait. Par exemple, si le mur est en retrait de 4 pouces, la largeur maximale du manteau est de 6 pouces à une hauteur de 49 pouces, ou de 12 pouces à une hauteur de 62 pouces de la base du foyer.
3 pouces (76,2 mm)	51,0 pouces (1295 mm)	
4 pouces (101,6 mm)	53,5 pouces (1359 mm)	
5 pouces (127 mm)	55,5 pouces (1410 mm)	
6 pouces (152,4 mm)	57,5 pouces (1461 mm)	
7 pouces (177,8 mm)	60,0 pouces (1524 mm)	
8 pouces (203,2 mm)	62,0 pouces (1575 mm)	

Tableau 3 – Dégagement d'un manteau combustible pour la configuration CONTEMPORAIN

LARGEUR DU MANTEAU	DISTANCE MINIMALE DE LA BASE DU FOYER À LA BASE DU MANTEAU	COMMENTAIRES
10 pouces	42 pouces	Peut accommoder un téléviseur à écran plat.

Note : Tout matériel non combustible peut dépasser le foyer.

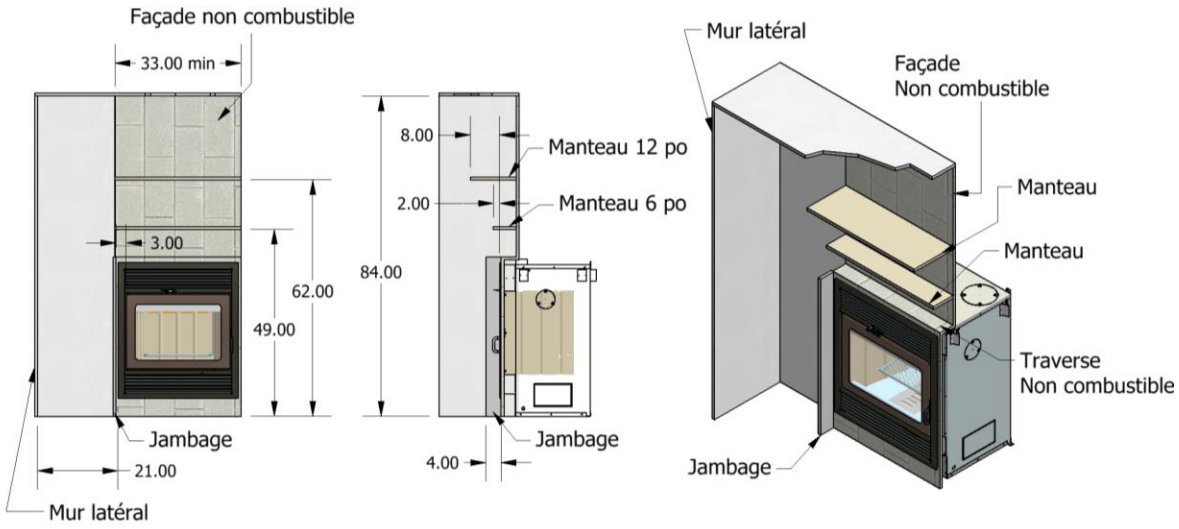


Illustration 19 – Manteau combustible

4.7 Installation des ventilateurs

Un système de ventilation vient avec le foyer Galaxie. Le système inclus deux ventilateurs de 125 cfm munis d'un support, un contrôle de vitesse ainsi qu'un interrupteur thermique. N'installez jamais un système de ventilation autre que celui fourni par Suprême. Voir l'Illustration 20 pour l'emplacement du système de ventilation.

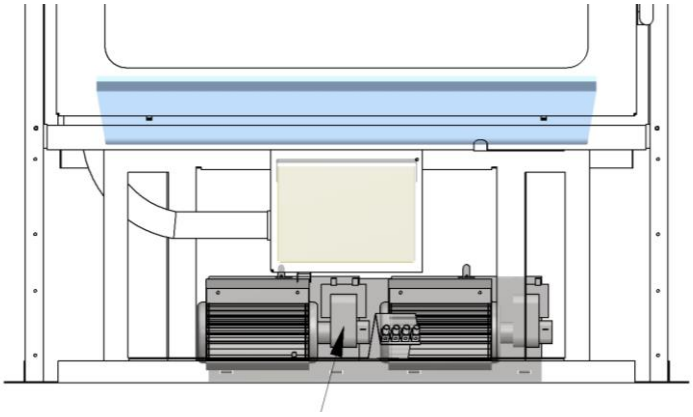


Illustration 20 – Emplacement du système de ventilation

Pour installer le système de ventilation :

1. Enlevez la façade.
2. Faites les branchements électriques (voir Illustrations 21 et 22). L'alimentation électrique nécessite une ligne de 115 volts. Le contrôle de vitesse doit être placé à côté du foyer à un endroit pratique.
3. Glissez le système de ventilation derrière le cendrier jusqu'à ce que les deux trous du support des ventilateurs s'alignent avec les vis soudés sur la base. Sécurisez le système de ventilation avec les écrous à ailettes.

Notez bien : Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié avec des composantes et méthodes reconnues.

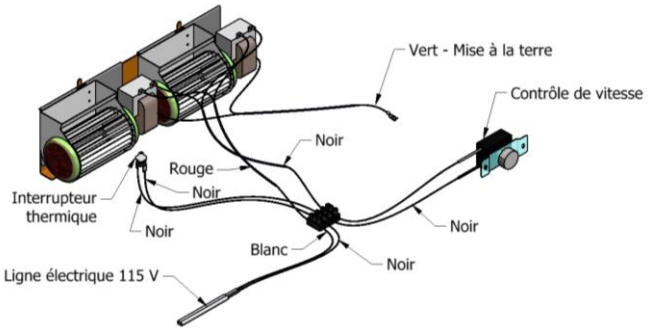


Illustration 21 – Branchements électriques du système de ventilation.

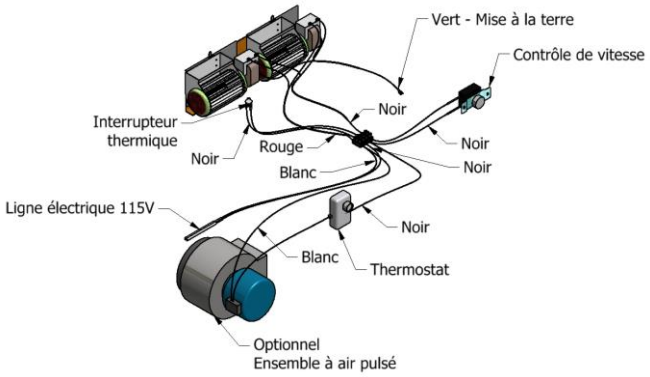


Illustration 22 – Branchements électriques du système de ventilation avec un ensemble à air pulsé.

Une fois que tous les branchements électriques ont été effectués, les ventilateurs devraient s'allumer et s'éteindre automatiquement. Lorsque le foyer est chaud et que l'interrupteur thermique atteint une température de 95°F, les ventilateurs s'allument. Il faut attendre environ de 30 à 45 minutes après avoir commencé un feu de la manière recommandée (voir section 2.4) avant que les ventilateurs s'activent. Les ventilateurs s'éteignent une fois l'interrupteur thermique refroidi à 85°F. La vitesse des ventilateurs peut être ajustée grâce au contrôle de vitesse. Le foyer Galaxie peut être utilisé avec les ventilateurs éteints ou en cas de panne d'électricité.

4.8 Installation de la cheminée

Le foyer est homologué pour être installé avec les cheminées de 6 po UL103/ULCS629 indiquées au Tableau 4.

NOTE : Le foyer peut être installé avec une cheminée de 7 pouces à condition qu'un adaptateur de 6 à 7 pouces soit installé. L'adaptateur doit être de la même marque que la cheminée. N'utilisez qu'une seule marque pour toutes les composantes de la cheminée.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous de toujours respecter un dégagement minimal aux combustibles de 2 pouces avec la cheminée préfabriquée.

4.8.1 Règles générales

MISE EN GARDE : Avant de procéder à l'installation de la cheminée, consultez le manuel d'installation du manufacturier de ladite cheminée. L'installation de la cheminée doit rencontrer les exigences d'installation du manufacturier de la cheminée, à moins qu'il ne soit précisé autrement dans ses instructions.

- Un meilleur rendement sera fourni par une cheminée intérieure. Une cheminée extérieure peut causer des problèmes de tirage.
- La hauteur de la cheminée, incluant le foyer, doit se situer entre 15 et 35 pieds.
- La cheminée doit être connectée uniquement au foyer à installer : elle ne peut desservir un autre appareil.
- Les parties de la cheminée qui traversent des endroits accessibles doivent être entourées d'une enceinte.
- L'espace libre entre la cheminée et toute matière combustible ne doit pas être inférieur à 2 pouces : cet espace ne doit pas être rempli avec de l'isolant ni tout autre matériau.
- Un coupe-feu est requis à chaque solive où une cheminée traverse un plafond, un plancher ou un mur.
- Évitez les déviations car elles peuvent causer des problèmes de tirage.
- Au moins un support doit être incorporé dans l'installation de la cheminée.
- La cheminée doit dépasser d'au moins 3 pieds son point de contact avec le toit et doit surplomber d'au moins 2 pieds tout mur, toit ou édifice adjacent dans un rayon de 10 pieds.
- Si la cheminée dépasse le toit de 5 pieds ou plus, une bride de stabilité est requise.
- Un chapeau doit être installé avec la cheminée afin d'éviter des dommages internes et la corrosion.
- Une plaque d'ancrage de 6 pouces, fournie par le manufacturier de cheminée, doit être fixée sur le dessus du foyer avec quatre vis autotaraudeuses. Le raccordement de la cheminée au foyer est réalisé en installant la première section de cheminée (ou un coude) à la plaque d'ancrage.

4.8.2 Liste des cheminées approuvées pour le Galaxie

Le Galaxie peut être installé seulement avec les cheminées suivantes:

Tableau 4 – Cheminées

Manufacturier	**Modèles**
ICC	• Excel 2100, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
Security Chimney	• ASHT+, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • S-2100+, 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
FMI (États-Unis seulement)	• AC, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur
Selkirk	• Super Pro (SPR), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Super Pro 2100 (ALT), 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Hart & Cooley (TLC), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Sure-Temp (ST), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Super Vent (JSC), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Super Vent 2100 (JM), 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Ultra-Temp (UT), 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • UltimateOne, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • CF Sentinel (CF), 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
Simpson Dura-Vent	• Dura Tech, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Dura Plus HTC, 2" Solid Pack, 6" diamètre intérieur • Dura Plus, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur
Metal Fab	• Temp Guard, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur
American Metal	• HS, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur • HSS, AC Triple Wall, 6" diamètre intérieur
Olympia Chimney	• Ventis, 1" Solid Pack, 6" diamètre intérieur

4.8.3 Instructions d'installation de la cheminée

1. Préparez des trous carrés permettant un dégagement minimal de 2 pouces pour la cheminée sur tout toit, plafond et plancher que la cheminée traverse.
2. Installez des coupe-feu à chaque étage ou mur combustible que la cheminée préfabriquée traverse. Un coupe-feu de grenier doit être installé au-dessus, au niveau du grenier.
3. Installez la plaque d'ancrage fournie par le manufacturier de cheminée par-dessus le foyer.
4. Consultez les instructions d'installation du manufacturier de cheminée et installez les longueurs de cheminées. Verrouillez toutes les sections en place.
5. Installez le support de toit une fois la hauteur de cheminée désirée atteinte.
6. Mettez le solin en place. Pour un toit en pente, glissez environ la moitié du solin sous les bardeaux du haut et déposez l'autre moitié sur les bardeaux inférieurs. Scellez le joint entre le toit et le solin avec du goudron de toiture ou de la silicone. Fixez le solin au toit avec des clous à toiture.
7. Glissez le collet de solin jusqu'au-dessus du solin et serrez-le avec le boulon fourni. Calfeutrez le joint entre la cheminée et le collet avec de la silicone.
8. Installez le chapeau.

AVERTISSEMENT: Ne scellez pas ou n'obstruez pas les ouvertures de ventilation lors de l'installation d'un solin ventilé.

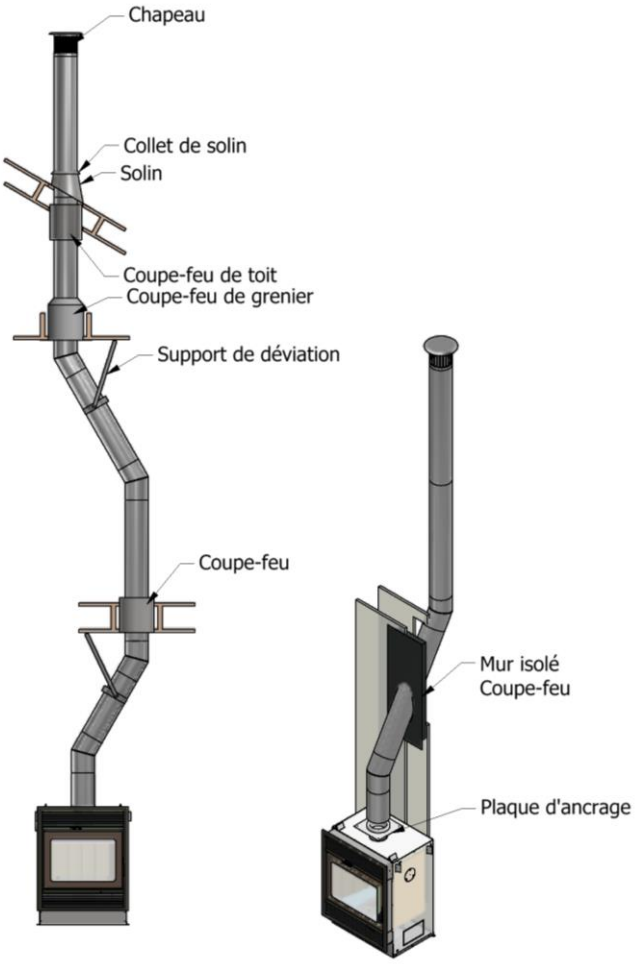


Illustration 23 – Installations de cheminées

4.8.4 Examples d'installation de cheminée

L'illustration 23 montre des installations typiques. L'installation réelle peut être différente de cette illustration.

4.8.5 Installation d'une cheminée avec une déviation

Tableau 5 – Quantité de coudes et hauteur minimale de la cheminée

Installation verticale	15 pieds
2 coudes	15 pieds
4 coudes	17 pieds

Afin d'éviter un obstacle ou pour installer la cheminée à l'extérieur, on peut faire dévier la cheminée en utilisant des coudes (Illustration 23).

- Un maximum de deux déviations (2 coudes par déviation) est permis.
- La déviation maximale permise est de 45° au Canada et de 30° aux États-Unis.
- Des vis en acier inoxydable et, selon le manufacturier de cheminées, des brides de sécurité sont utilisées pour connecter un coude à une longueur.
- Durant l'installation, fournissez un support additionnel à la longueur de déviation afin d'éviter une tension inutile sur les coudes raccordés.
- Un support de déviation ou un support de toit doit être installé au-dessus de chaque déviation pour supporter la longueur verticale de cheminée au-dessus de la déviation.
- La cheminée doit passer verticalement à travers un plafond/plancher : n'installez pas de coude.
- Pour la première section de 15 pieds, utilisez un support.

Installation d'un coude :

Note : Suivez les instructions et recommandations du fabriquant de la cheminée préfabriquée.

1. Tournez le coude dans la direction requise et sécurisez-le à la cheminée préfabriquée.
2. Suivez les instructions du fabriquant de la cheminée préfabriquée pour installer les longueurs de cheminée nécessaires à la déviation.
3. Sécurisez un deuxième coude pour tourner la cheminée à la position verticale.
4. Préparez un trou carré au plafond et au plancher pour permettre à la cheminée de traverser.
5. Installez un coupe-feu sous le plancher.

Notez bien : Installez toujours un solin ventilé et un coupe-feu de toit, à moins d'indications contraires par le manufacturier de cheminées.

4.8.6 Coupe-feu radiant mural à angle

La cheminée peut traverser un mur à un angle de 30° ou 45° au Canada et 30° aux États-Unis. Un coupe-feu radiant mural à angle fourni par le fabriquant de cheminées préfabriquées doit être installé lorsque la cheminée traverse un mur combustible en suivant les instructions du fabriquant. On recommande d'isoler le coupe-feu radiant mural à angle pour les climats froids.

4.8.7 Connexion à une cheminée de maçonnerie

Le foyer Galaxie peut être connecté à une cheminée de maçonnerie. La cheminée doit être conforme aux codes nationaux et locaux.

Une gaine en acier inoxydable de 6 po de diamètre, homologuée selon la norme ULC-S635-M2000 au Canada ou UL-1777 aux États-Unis, doit être installée dans la cheminée. La gaine doit être continue et son installation doit respecter les instructions du manufacturier.
L'installation avec une cheminée de maçonnerie nécessite quand même l'installation d'une cheminée isolée comme il est indiqué dans le Tableau 2. La cheminée isolée doit s'étendre à partir du foyer jusqu'à au moins 3 po à l'intérieur du foyer de maçonnerie pour être connectée à la gaine du foyer. Le connecteur de gaine conçu par FOYER SUPRÊME doit être utilisé pour cette connexion (Illustration 24).

Illustration 24 – Connecteur de gaine

Notes générales :
Avant l'installation, la cheminée doit être inspectée par l'autorité qui a la juridiction pour vérifier les points suivants :

- La cheminée a été construite en respectant les codes de construction locaux et nationaux.
- La cheminée doit être complètement nettoyée et inspectée pour déterminer si elle est en bon état. Réparez la cheminée si nécessaire.
- La cheminée n'est pas connectée à d'autres appareils tels qu'une fournaise, un chauffe-eau ou un autre foyer.
- Le conduit de la cheminée a un format convenant au foyer à installer.
- Le foyer doit être placé aussi près que possible de la cheminée.
- Les dégagements minimums des combustibles, tels qu'il est précisé dans le manuel du propriétaire, doivent être respectés.
- Lorsque c'est possible, il est préférable d'utiliser des coudes pour faire dévier et entrer la cheminée préfabriquée dans la cheminée de maçonnerie (Illustration 25).
- La cheminée préfabriquée et la gaine doivent être installées selon les instructions du manufacturier.

Installation :

1. Installez la plaque d'ancrage sur le dessus du foyer.
2. Placez le foyer à la position désirée.
3. Installez des coudes au besoin.
4. Marquez l'endroit où la cheminée préfabriquée pénètrera la cheminée de maçonnerie.
5. Déplacez le foyer de façon à libérer l'espace de travail.
6. Faites une ouverture assez grande pour pouvoir insérer facilement la cheminée préfabriquée.

7. Fixez avec trois vis autotaraudeuses l'attache de bride (alignée avec le centre de la cheminée préfabriquée) sur la partie supérieure du coude (ou té) à connecter à la gaine.
8. Placez le foyer à la position désirée et mettez-le au niveau.

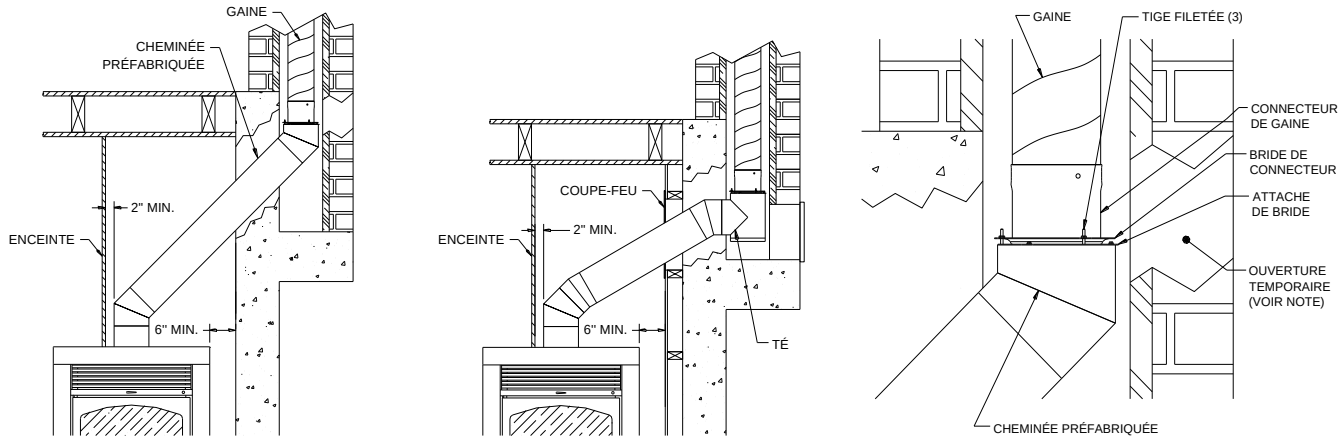


Illustration 25 – Connexion à une cheminée de maçonnerie

9. Installez des coupe-feu si la cheminée préfabriquée traverse un mur combustible.
10. Installez les coudes et longueurs requis pour atteindre le centre de la cheminée de maçonnerie.
11. Insérez au moins un pouce de la partie inférieure de la gaine dans l'extrémité légèrement dilatée du connecteur de gaine et fixez-la avec trois vis auto-taraudeuses #8. Assurez-vous que la bride du connecteur est déjà insérée autour du connecteur de gaine.
12. Descendez la gaine par le haut de la cheminée de maçonnerie et insérez le connecteur de gaine dans l'extrémité supérieure de la cheminée préfabriquée.
13. Alignez les trous de la bride du connecteur avec les tiges filetées de l'attache de bride, puis descendez la bride du connecteur sur le renflement du connecteur de gaine.
14. Fixez le connecteur de gaine avec trois écrous vissés sur les tiges filetées. Remplissez de mortier l'ouverture autour de la cheminée préfabriquée.

NOTE : Il pourrait être nécessaire de créer une petite ouverture temporaire dans le côté de la cheminée afin de faciliter la connexion de la gaine à la cheminée. Fermez cette ouverture une fois l'installation complétée avec des matériaux réfractaires.

AVERTISSEMENT : Respectez toujours les dégagements minimums aux combustibles. Un dégagement minimum de 2 po est requis pour la cheminée préfabriquée.

5. OPTIONS

Les options suivantes sont disponibles pour le foyer Galaxie :

5.1 Ensemble d'air frais

Il est possible que les normes de votre région vous obligent à installer une entrée d'air extérieur. Même si ce n'est pas le cas, il est avantageux de le faire car le rendement de votre foyer sera meilleur. Si la maison est hermétique, le foyer pourrait ne pas fonctionner adéquatement sans l'installation d'une prise d'air extérieure. Si le foyer est privé de l'air requis, il est nécessaire d'introduire une source d'air frais dans la maison. Cela peut être fait en utilisant des échangeurs d'air ou, simplement, en ouvrant légèrement une fenêtre ou une porte près du foyer.

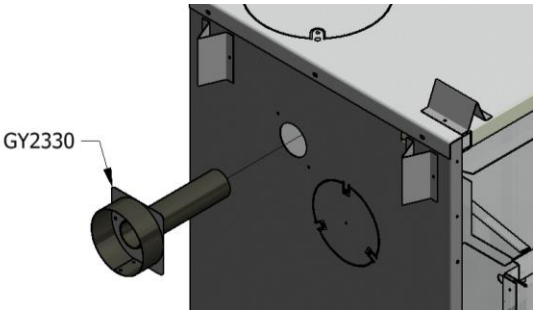


Illustration 26 – Adaptateur d'air frais

Notes générales :

L'ensemble d'air frais doit être installé selon les directives suivantes :

- Le conduit d'air doit être isolé et avoir 4 po de diamètre.
- Le conduit doit être aussi court que possible.
- L'air frais doit venir de l'extérieur et non d'une pièce quelconque.

- Le registre extérieur doit être installé loin du compteur de gaz ou de tout autre dispositif susceptible de dégager des vapeurs ou des gaz, notamment les gaz d'échappement d'automobiles.
- Le registre doit être installé à un endroit où il ne risque pas d'être bloqué par la neige ni exposé aux grands vents.
- Le registre peut être installé en-dessous ou au-dessus du plancher du foyer.
- L'ensemble d'air frais Suprême ou tout autre ensemble conçu pour un foyer peut être utilisé.

Installation :

- Faites une ouverture de 4 ½ po dans le mur extérieur à l'endroit prévu.
- Installez le registre.
- Insérez l'adaptateur d'air frais dans le côté gauche du foyer (Illustration 26).
- Fixez l'adaptateur d'air frais avec deux vis autotaraudeuses.
- Installez le tuyau d'air isolé et serrez-le à l'aide des colliers de serrage en métal.

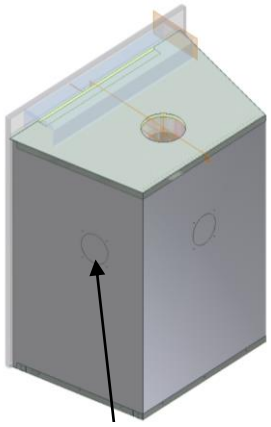
5.2 Système à air chaud pulsé

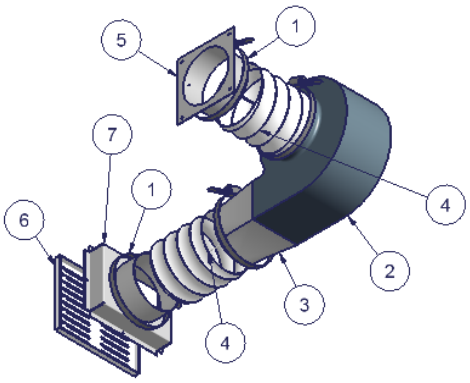
Le système de conduits à air chaud pulsé est un ensemble optionnel qui a pour but d'amener l'air chaud dans des endroits éloignés situés dans la même pièce que le foyer ou dans une autre pièce. Il est possible de brancher jusqu'à trois conduits.

Notez que le conduit d'air chaud doit être isolé et approuvé pour une température d'au moins 210°F.

AVERTISSEMENTS:

1. Le ventilateur ne doit pas être installé dans l'enceinte du foyer.
2. Quand le conduit d'air chaud traverse l'enceinte du foyer, les dégagements minimaux aux matériaux combustibles doivent être respectés. Le conduit doit être adéquatement fixé de façon à empêcher son déplacement accidentel.
3. La distance minimum entre le ventilateur et le foyer est de 3 pieds.
4. Aucun contrôleur de vitesse ne doit être installé pour le ventilateur.





Liste des pièces			
ITEM	QTÉ	PIÈCE #	DESCRIPTION
1	4	CLP	Collier de serrage
2	1	701710	Ventilateur
3	1	BLC	Connecteur de ventilateur
4	2	UCAC5	Conduit d' air chaud
5	1	FCD	Connecteur foyer-conduit
6	1	HAG	Grille de mur
7	1	WDC	Connecteur mur-conduit

Illustration 27 – Système à air chaud pulsé

Installation

Pour installer le système à air chaud:

1. Frappez sur un disque prédécoupé dans le côté du foyer pour y dégager une ouverture (Illustration 27). **AVERTISSEMENT: Enlevez seulement les disques prédécoupés où un conduit sera installé. Enlever un disque prédécoupé sans installation d'un conduit d'air pourrait compromettre le fonctionnement sécuritaire du foyer.**
2. Installez le connecteur foyer-conduit (item #5) sur le côté du foyer. Fixez-le avec quatre vis.
3. Choisissez la pièce où de l'air chaud est désiré. Coupez une ouverture de 6 x 7.5 po.
4. Déterminez un endroit convenable pour l'installation du ventilateur (item #2).
5. Installez le connecteur mur-conduit (item #7).
6. Installez le conduit d'air (item #4) et fixez-le avec un collier de serrage (item #1).
7. Installez la grille de mur (item #6).
8. Faites les branchements électriques; l'alimentation électrique requiert une ligne de 115 volts.

AVERTISSEMENT : Si la grille est installée près d'un mur, les ouvertures de la grille doivent être placées de façon à diriger l'air chaud dans la direction opposée à ce mur.

6. PIÈCES DE REMPLACEMENT

CODE	DESCRIPTION	ITEM
PAD4000	Contrôle d'air de combustion	
DOSP1051	Vitre pyrocéramique pour Galaxie 17 x 24 ¼	
POI	Poignée en bois	
MV	Ventilateur	
THE	Interrupteur thermique	
CV	Contrôle de vitesse	
DOSP1071	Joint d'étanchéité de porte 5/8" x 7'	
DOSP1061	Joint d'étanchéité de vitre 3/8" x 7'	

SPÉCIFICATIONS DES COMPOSANTES ÉLECTRIQUES

PIÈCE No	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	CERTIFICATION
KBWC-13K	Contrôle de vitesse de moteur	2.5 Amps- 120V.A.C	CSA, RJ US
T-O-D36T22	Interrupteur thermique	F100-15, 120V.A.C , 15A	UL, CSA
BL1000	Ventilateur	.2 Amps -120 V.A.C, 60 HZ	UL, CSA

7. ÉTIQUETTES

ATTENTION: Avant de commencer l'installation, référez-vous à l'étiquette à l'intérieur de la boîte à feu ainsi qu'au manuel d'installation du fabricant. N'enlevez pas cette étiquette avant que l'installation soit approuvée par l'autorité qui en a la juridiction.

TESTED TO/TESTÉ SELON: UL-127/ULC-S610
February 2013/Février 2013

ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
CERTIFIED/CERTIFIÉ PAR L'AGENCE DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNMENT

LISTED FACTORY BUILT FIREPLACE
FOYER PRÉFABRIQUÉ HOMOLOGUÉ

MODEL/MODÈLE: GALAXY/GALAXIE

WH-

DATE MANUFACURED/DATE DE FABRICATION

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 2013-14-15-16-17-18-19-20

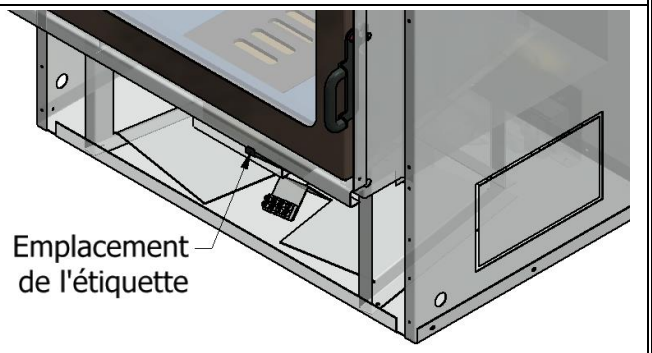
SUPRÊME

MADE IN CANADA/FABRIQUÉ AU CANADA

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES		**DÉGAGEMENTS MINIMUMS AUX COMBUSTIBLES**	
FIREPLACE OPENING TO SIDEWALLS	21 IN. (534 MM)	**MUR LATÉRAL**	21 PO (534 MM)
MANTLE HEIGHT SEE OWNER'S MANUAL		**HAUTEUR DE LA TABLETTE** VOIR MANUEL DU PROPRIÉTAIRE	
SIDES, BACK AND BOTTOM FROM THE STANDOFFS	0 IN. (0 MM)	**CÔTÉS, BASE ET ARRIÈRE**	0 PO (0 MM)
CHIMNEY	2 IN. (51 MM)	**CHEMINÉE**	2 PO (51 MM)
SIDE TRIM MEASURED FROM THE SIDE OF THE DOOR SEE OWNER'S MANUAL	3 IN. (76 MM)	**PATTES DU MANTEAU MESURÉES DE LA PORTE** VOIR MANUEL DU PROPRIÉTAIRE	3 PO (76 MM)

- FOR USE WITH WOOD ONLY, DO NOT USE OTHER FUELS.
- USE ONLY IN ACCORDANCE WITH MAUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS.
- NOT SUITABLE FOR MANUFACTURED OR MOBILE HOMES.
- A NON-COMBUSTIBLE HEARTH EXTENSION OF MINIMUM THICKNESS 8 MM (5/16 IN.), EXCEEDING 450 MM (16 IN.) FROM THE DOOR FACE AND OF 200 MM (8 IN.) FROM EACH SIDE OF THE DOOR MUST BE INSTALLED.
- USE ONLY WITH 6 IN. (152 MM) DIAMETER CHIMNEY LISTED UL 103/ULC S629.
- MINIMUM/MAXIMUM CHIMNEY HEIGHT 15/35 FEET MEASURED FROM THE BASE OF THE FIREPLACE.
- CAN BE CONNECTED TO A MASONRY CHIMNEY. SEE OWNER'S MANUAL FOR INSTALLATION INSTRUCTIONS.
- DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY SERVING ANOTHER APPLIANCE.
- DO NOT INSTALL A FIREPLACE INSERT OR ANY OTHER COMPONENTS NOT LISTED FOR USE WITH THIS PRODUCT.
- FOR CLOSED DOOR OPERATION ONLY.
- DO NOT OVERFIRE THE UNIT. IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTER GLOWS, YOU ARE OVERFIRING.
- ELECTRICAL RATINGS 120 V, 1.1 A, 60 HZ.
- REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC 5 MM THICK ONLY.
- CAUTION: AIR IS NECESSARY FOR FIREPLACE OPERATION. PRIMARY AND SECONDARY COMBUSTION AIR OPENINGS MUST NOT BE OBSTRUCTED.
- WARNING: THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTRED GAS LOG SET. TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.
- CONTACT LOCAL BUILDING CODE OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.
- THE FIREPLACE AND CHIMNEY MUST BE INSPECTED AND CLEANED REGULARLY.
- THE HEARTH EXTENSION MUST BE CONSTRUCTED ACCORDING TO MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. REFER TO THE OWNER'S MANUAL FOR DETAILS.
- THE HOT AIR DUCT SYSTEM MUST BE INSTALLED ACCORDING TO MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. REFER TO THE OWNER'S MANUAL

- POUR UTILISATION AVEC BOIS SEULEMENT, NE PAS UTILISER AVEC D'AUTRES COMBUSTIBLES.
- INSTALLER ET UTILISER CONFORMÉMENT AU MANUEL D'UTILISATION DU FABRICANT.
- NE CONVIENT PAS AUX MAISONS MOBILES.
- UN PROLONGEMENT DE L'ÂTRE AYANT UNE ÉPAISSEUR DE 8 MM (5/16 PO) MINIMUM, EXCÉDANT 450 MM (18 PO) DU DEVANT DE LA PORTE, ET DE 200 MM (8 PO) DE CHAQUE CÔTÉ DE LA PORTE DOIT ÊTRE INSTALLÉ.
- UTILISER SEULEMENT AVEC UNE CHEMINÉE HOMOLOGUÉE DE 6 PO. (152 MM) PARMI LA LISTE DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.
- PEUT ÊTRE CONNECTÉ À UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE. VOIR LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE POUR INSTRUCTIONS.
- NE PAS RACCORDER CET APPAREIL À UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.
- NE PAS UTILISER UN FOYER ENCASTRABLE NI D'AUTRES COMPOSANTES NON HOMOLOGUÉES POUR UTILISATION AVEC CE FOYER.
- POUR OPÉRATION AVEC PORTE FERMÉE SEULEMENT.
- NE PAS SURCHAUFFER L'UNITÉ. SI L'APPAREIL OU LE TUYAU ROUGIT, IL Y A UN SURCHAUFFEMENT.
- ALIMENTATION ÉLECTRIQUE 120 V, 1,1 A, 60 HZ.
- REMPLACER LA VITRE AVEC UN VERRE PYROCÉRAMIQUE DE 5 MM D'ÉPAISSEUR.
- ATTENTION : L'AIR EST NÉCESSAIRE AU FONCTIONNEMENT DU FOYER. LES ENTRÉES D'AIR DE COMBUSTION PRIMAIRE ET SECONDAIRE NE PEUVENT PAS ÊTRE OBSTRUÉES.
- ATTENTION : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES À ESSENCE NON VENTILÉES. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE BLESSURES, NE PAS INSTALLER DE BÛCHES À ESSENCE NON VENTILÉES DANS CE FOYER.
- CONTACTER LES AUTORITÉS DE VOTRE LOCALITÉ AYANT JURIDICTION CONCERNANT LES RESTRICTIONS ET INSPECTIONS D'INSTALLATION.
- LE FOYER ET LA CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE INSPECTÉS ET NETTOYÉS RÉGULIÈREMENT.
- UN PROLONGEMENT DE L'ÂTRE DOIT ÊTRE INSTALLÉ SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER. RÉFÉREZ-VOUS AU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE POUR PLUS DE DÉTAILS.
- LE SYSTÈME À AIR CHAUD PULSÉ DOIT ÊTRE INSTALLÉ SELON LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT. CONSULTER LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.



SUPRÊME

WOOD HEATER CERTIFICATION

This certificate is issued in recognition that the following wood heater model line:

Galaxy
Model Name

Model Number

Foyer Supreme
Manufacturer Name

has completed all requirements necessary for certification and is a certified model line pursuant to Environmental Protection Agency regulations.

UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY

Director
Monitoring, Assistance, and Media Programs Division

998
Certificate Number

February 2, 2017
Expiration Date

GALAXIE

25

8. GARANTIE À VIE LIMITÉE SUPRÊME

Foyer Suprême offre à l'acheteur original, une garantie limitée de vingt-cinq **(25) ans,** à compter de la date d'achat, de son foyer au bois, contre tout défaut de matériaux ou de fabrication. Cette garantie est conditionnelle à une utilisation et un entretien normaux de l'unité.

Cette garantie est cependant nulle si le foyer n'a pas été installé selon les instructions contenues dans le manuel d'installation fourni avec l'appareil et les normes locales et nationales d'installation applicables par un technicien qualifié reconnu.

LIMITES DE LA GARANTIE

1. Au cours des deux premières années de la garantie limitée, Foyer Suprême fournira sans frais les pièces de remplacement s'avérant défectueuses et assumera les coûts raisonnables de la main-d'œuvre nécessaire pour effectuer ces remplacements à l'exception des pièces ci-dessous.

EXCLUSIONS

Foyer Suprême n'assumera aucuns frais de main-d'œuvre encourus pour le remplacement des pièces suivantes :

Les composantes électriques, les surfaces plaquées et/ou peinturées, les panneaux en acier inoxydable, le contrôle d'air automatique, le système de combustion à air secondaire – garantie de deux ans;

Cordon d'étanchéité – garantie d'un an;

Vitre céramique (bris thermique seulement) - garantie de 90 jours.

2. Au cours de la troisième jusqu'à la cinquième année de la garantie limitée, Foyer Suprême fournira sans frais les pièces de remplacement s'avérant défectueuses à l'exception des pièces mentionnées ci-dessus. Foyer Suprême ne sera pas responsable des frais de main-d'œuvre associés à ces travaux de remplacement.

3. De la sixième jusqu'à la vingt-cinquième année de la garantie limitée, Foyer Suprême fournira les pièces de remplacement (si disponibles) à l'acheteur original à 50 % du prix de détail actuel, à l'exception des pièces mentionnées ci-dessus. Foyer Suprême ne sera pas responsable des frais de main-d'œuvre associés à ces travaux de remplacement.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS:

- les coûts (main-d'œuvre ou autres) relatifs soit à l'enlèvement d'un produit déjà installé, soit à l'installation d'un produit de remplacement, soit au transport ou au retour d'un produit ou au transport d'un produit de remplacement;
- tous produits déplacés de leur emplacement original.

Cette garantie s'applique uniquement dans le cadre d'un usage normal résidentiel. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un manque d'entretien, d'un surchauffement, et/ou d'une négligence ne sont pas couverts par la présente garantie.

Foyer Suprême se dégage de toute responsabilité advenant d'un problème de tirage résultant d'une pression négative de la propriété causée par un système de chauffage, un système de ventilation, un échangeur d'air ou tout élément de construction pouvant entraîner ce problème.

Le manufacturier peut à sa discrétion décider de réparer ou de remplacer une pièce ou un appareil après inspection et détermination du problème. Le manufacturier peut à son gré se dégager de toutes ses obligations en remboursant le prix de gros de la pièce défectueuse.

Le manufacturier ne peut être tenu responsable pour tous dommages extraordinaires, indirects ou conséquents, quels qu'ils soient, excédant le prix d'achat original de l'appareil.

Tout appareil ou sa composante ayant fait l'objet d'un remplacement au cours de cette garantie sera garanti pour une période n'excédant pas le terme résiduel de la garantie originale.
Les réparations ou remplacements de pièces et la main-d'œuvre doivent être autorisés à l'avance par Foyer Suprême.

Chaque réclamation doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

Cette garantie à vie limitée est effective sur tous les appareils vendus et remplace toutes les autres garanties en existence.

S.V.P. enregistrez votre garantie en ligne au http://www.supremem.com/registration.php pour vous assurer d'une couverture de garantie complète. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation de garantie.